



Совет Безопасности

Distr.: General
9 July 2018
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 2 июля 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Политического движения сирийских женщин от 2 июля 2018 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Франсуа Делаттр



Приложение к письму Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 2 июля 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском и арабском языках]

Мы, члены Политического движения сирийских женщин, выражаем в настоящем письме глубокую озабоченность по поводу той страшной участи, которая постигла миллионы мирных жителей на юге Сирии. С 18 июня в Дарья силы режима Асада при поддержке России безжалостно нападают на мирных жителей — женщин, мужчин и детей. Тот факт, что юг Сирии подпадает под действие соглашения о деэскалации, заключенного в июле 2017 года при посредничестве, в частности, Российской Федерации, ясно свидетельствует о следующем: если тирании не давать реальный отпор, то иго угнетения и насилия в отношении гражданского населения будет только усиливаться.

За последние две недели в результате боевых действий погибли мирные жители, серьезно пострадали объекты гражданской инфраструктуры и были вынуждены покинуть свои дома около 45 000–50 000 человек. По имеющейся информации, пять авиаударов были нанесены по больницам и медицинским центрам в таких населенных пунктах, как Бусра-эль-Харир, Эль-Мусайфира, Сайда, Эль-Харак и Эль-Джиза; от авиаударов также пострадали детский сад в городе Нава, центр гражданской обороны в Мусайке и мечеть в Гарият-эш-Шаркия. Жизнь сотен тысяч людей зависит от предметов первой необходимости, доставляемых Организацией Объединенных Наций и ее партнерами через границу с Иорданией. Поскольку первоначальные запасы на юге Сирии стремительно иссякают, повышается риск распространения случаев недоедания и вспышек заболеваний. По сообщениям, в мухафазе Эс-Сувайда при пересечении ее границы с женщинами взимается неофициальная плата, в результате чего они подвергаются серьезной угрозе гендерного насилия.

Мы все знаем, что произойдет в ближайшие дни в случае бездействия Совета Безопасности. Увеличится число погибших. Усилится поток перемещенных лиц. Еще больше женщин и девочек будут подвергаться риску гендерного насилия. Улетучится надежда на проведение конструктивных мирных переговоров. Мы это знаем по своему опыту в Алеппо, Восточной Гуте, Хомсе и других местах. Однако теперь, когда под угрозой оказались жизни миллионов людей на юге Сирии, цена бездействия значительно возросла.

Политическое движение сирийских женщин просит Совет Безопасности использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для защиты мирных жителей от неизбежных нападений сирийских и российских войск. Кроме того, мы просим Совет Безопасности выполнить свои обязанности по защите гражданского населения и рассмотреть все возможные пути для усиления давления на режим Асада и тех, кто оказывает ему покровительство и поддержку, в том числе ввести адресные санкции и принять торговые меры.

Политическое движение сирийских женщин настоятельно призывает Совет Безопасности принять все необходимые меры к тому, чтобы незамедлительно обеспечить для гуманитарных работников постоянный и беспрепятственный доступ ко всем южным районам Сирии. Это потребует увеличения масштаба финансовой и материальной поддержки сирийцев, проживающих в Дарья и других контролируемых оппозицией районах, по линии местных независимых организаций гражданского общества. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности активно добиваться выполнения резолюций [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#) и всех других соответствующих резолюций, включая резолюцию [2393 \(2017\)](#).

Наконец, Политическое движение сирийских женщин призывает членов Совета Безопасности создать условия, которые позволили бы начать заслуживающий доверия процесс политических переговоров на основе первого Женевского коммюнике (2012) и резолюции 2254 (2015). Мы признательны членам Совета за поддержку сирийских женщин и заинтересованность в нашем равноправном участии в политическом процессе. В конечном счете, наше участие будет что-то значить только в случае формирования условий, при которых сирийский режим будет вынужден остановить агрессию против мирного населения, прекратить беспорядочное и незаконное применение оружия под предлогом борьбы с терроризмом и всерьез сесть за стол переговоров. Это может произойти только в ситуации, когда сирийский режим и его союзники понесут ответственность за жестокое и безнаказанное убийство мирных жителей и полное пренебрежение к человеческим жизням, правам человека и нормам международного права.

Секретариат Политического движения
сирийских женщин
